



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	4
DEUTSCH	6
FRANÇAIS	8
NEDERLANDS	10
DANSK	12
ÍSLENSKA	14
NORSK	16
SUOMI	18
SVENSKA	20
ČESKY	22
ESPAÑOL	24
ITALIANO	26
MAGYAR	28
POLSKI	30
EESTI	32
LATVIEŠU	34
LIETUVIŲ	36
PORTUGUÊS	38
ROMÂNA	40
SLOVENSKY	42

БЪЛГАРСКИ	44
HRVATSKI	46
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	48
РУССКИЙ	50
SRPSKI	52
SLOVENŠČINA	54
TÜRKÇE	56
عربي	58

IMPORTANT- KEEP FOR FUTURE REFERENCE- READ CAREFULLY

Follow the assembly instructions carefully.
Keep for future reference.

WARNING

- Do not leave the child in the highchair unattended.
- Make sure the safety belt is correctly fitted and adjusted.
- Never use the tray to lift the highchair when the child is seated in it.
- Do not use the highchair unless all components are correctly fitted and adjusted according to the assembly instructions.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the vicinity of the highchair.

**IMPORTANT SAFETY AND
MAINTENANCE INFORMATION**

- Do not use the highchair before the child can sit up unaided.
- Do not use the highchair if any part is broken, torn or missing.
- Check all fittings regularly and retighten as necessary.

CARE INSTRUCTION

- Wipe clean with a mild soapy solution. Wipe dry with a soft, clean cloth.

WICHTIG - FÜR KÜNFT- IGE BENUT- ZUNG AUF- BEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN

Die Montageanleitung sorgsam befolgen. Für spätere Benutzung aufbewahren.

VORSICHT:

- das Kind nicht ohne Aufsicht im Kinderhochstuhl sitzen lassen.
- sicherstellen, dass der Gurt korrekt montiert und eingestellt ist.
- zum Bewegen des Kinderhochstuhls nie am Tisch/Tablett anfassen, solange das Kind auf dem Stuhl sitzt.
- den Kinderhochstuhl nicht benutzen, bevor alle Teile entsprechend der Montageanleitung korrekt montiert und eingestellt sind.
- Risiken durch offenes Feuer und andere

Hitzequellen wie elektrische Heizkörper, Gasheizung usw. im Umkreis des Kinderhochstuhls vermeiden.

WICHTIGE SICHERHEITS- UND WARTUNGSMITTELSINFORMATION

- den Kinderhochstuhl nicht benutzen, bevor das Kind alleine aufrecht sitzen kann.
- den Kinderhochstuhl nicht benutzen, wenn Teile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.
- alle Teile regelmäßig prüfen, ggf. Beschläge nachziehen.

PFLEGEANLEITUNG

- Mit milder Seifenlösung feucht abwischen. Mit einem weichen, sauberen Tuch abtrocknen.

IMPORTANT- À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE – À LIRE SOI- GNEUSEMENT

Suivez les instructions d'assemblage à la lettre et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSE- MENT :

- Ne jamais laisser l'enfant dans la chaise haute sans surveillance.
- Vérifier que la ceinture de sécurité est correctement fixée et réglée.
- Ne pas soulever la chaise haute par le plateau quand l'enfant est assis dans la chaise haute.

- Ne pas utiliser la chaise avant d'avoir vérifié que tous ses composants sont correctement fixés et réglés tel qu'indiqué sur la notice.
- Ne jamais utiliser la chaise haute à proximité d'une source de forte chaleur (radiateur, cheminée, etc.).

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser la chaise haute tant que l'enfant ne sait pas s'asseoir tout seul.
- Ne jamais utiliser la chaise si elle comporte une pièce cassée ou tordue, ou si une pièce fait défaut.
- Vérifier régulièrement que toutes les fixations sont correctement serrées. Reserrer au besoin.

INSTRUCTION D'ENTRETIEN

- Nettoyer à l'aide d'une solution savonneuse. Essuyer avec un chiffon doux et propre.

BELANGRIJK - BEWAREN VOOR TOE- KOMSTIG GEBRUIK - GOED LEZEN

Volg de montageaanwijzingen zorgvuldig.
Bewaren voor toekomstig gebruik.

WAAR- SCHUWING

- Laat het kind niet zonder toezicht in een hoge kinderstoel zitten.
- Verzekert je ervan dat het tuigje correct is gemonteerd en afgesteld.
- Gebruik het blad niet om de kinderstoel aan op te tillen als het kind erin zit.
- Gebruik de kinderstoel niet voordat alle onderdelen correct zijn gemonteerd en in overeenstemming met de montageaanwijzing zijn afgesteld.

- Zet de hoge kinderstoel nooit in de buurt van open vuur of een andere sterke warmtebron (bv. elektrisch element of gaskookplaat).

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINFORMATIE

- Gebruik de kinderstoel niet voordat het kind zonder steun rechtop kan zitten.
- Gebruik de kinderstoel niet als er een onderdeel kapot is, beschadigd is of ontbreekt.
- Controleer alle onderdelen regelmatig en draai indien nodig aan.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFT

- Afnemen met een milde zeepoplossing. Nadrogen met een zachte, schone doek.

VIGTIGT! GEM TIL FREMTIDIG BRUG. LÆS OMHYGGE- LIGT!

Følg monteringsvejledningen omhyggeligt.
Gem til fremtidig brug.

ADVARSEL!

- Lad ikke barnet sidde i højstolen uden opsyn.
- Sørg for, at sikkerhedsselen er korrekt monteret og indstillet.
- Løft ikke højstolen i bakken, når barnet sidder i den.
- Brug ikke højstolen, medmindre alle dele er korrekt monteret og indstillet i henhold til samleanvisningerne.
- Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af højstolen.

VIGTIG INFORMATION OM SIKKERHED OG VEDLIGEHOLDELSE

- Højstolen må ikke bruges, før barnet kan sidde sikkert selv.
- Højstolen må ikke bruges, hvis nogle dele er ødelagt eller mangler.
- Kontrollér jævnligt beslagene, og efterspænd dem om nødvendigt.

PLEJEANVISNINGER

- Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren, tør klud.

MIKILVÆGT - GEYMIÐ - LESIÐ VAND- LEGA

Fylgið samsetningarleiðbeiningum vandlega.
Geymið leiðbeiningarnar.

VARÚÐ

- Skiljið barnið ekki eftir í stólnum án eftirlits.
- Gætið þess að öryggisbeltið sé rétt stillt og passi vel.
- Lyftið stólnum ekki með því að halda í bakkann.
- Notið stólinn ekki nema allir hlutar hans séu rétt festir og stilltir samkvæmt samsetningarleiðbeiningum.
- Verið meðvituð um hættuna sem fylgir opnum eldi eða miklum hita eins og gasloga, rafmagnsloga o.s.frv. í nágrenni stólsins.

MIKILVÆGAR UPPLÝSINGAR UM ÖRYGGI OG VIÐHALD

- Notið ekki stólinn fyrr en barnið er fært um að sitja óstutt.
- Notið ekki stólinn ef einhverjir hlutar hans eru brotnir, rifnir eða týndir.
- Farið reglulega yfir allar festingar og herðið ef þörf krefur.

VIÐHALDSLEIÐBEININGAR

- Notið milt sápuvatn til að þrífa. Þurrkið með mjúkri, hreinni tusku.

VIKTIG - SPAR PÅ IN- STRUKSJON- NENE FOR FREMTIDIG BRUK - LES INSTRUKSJON- NENE NØYE

Følg monteringsinstruksjonene nøye. Spar på dem for fremtidig bruk.

ADVARSEL:

- Ikke la barn sitte i barnestolen uten tilsyn.
- Sjekk at selen er lukket og justert riktig.
- Bruk aldri brettet til å løfte stolen når barnet sitter i den
- Ikke bruk stolen hvis ikke alle delene er riktig montert og justert i henhold til instruksjonene.

- Vær oppmerksom på at det ikke bør være åpen ild eller andre kilder til sterk varme, som panelovner, gasspeiser eller ovner osv. i nærheten av barnestolen.

VIKTIG SIKKERHETS- OG VEDLIKE- HOLDSINFORMASJON

- Ikke bruk barnestolen før barnet kan sitte oppreist selv.
- Ikke bruk stolen hvis noen av delene er ødelagt eller mangler.
- Sjekk alle skruer og beslag regelmessig og etterstram om nødvendig.

RENGJØRING

- Vask med en klut fuktet i mildt såpevann. Tørk med en myk, tørr klut.

TÄRKEÄÄ - SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN - LUE HUOLEL- LISESTI

Noudata kokoamisohjeita. Säilytä ohjeet mahdollista myöhempää tarvetta varten.

VAROITUS

- Älä jätä lasta syöttötuoliin ilman valvontaa.
- Varmista, että turvavyö on oikein säädetty ja kiinnitetty.
- Älä koskaan nosta tuolia tarjottimesta silloin, kun lapsi istuu tuolissa.
- Älä käytä tuolia, jos jokin sen osa ei ole kiinnitetty ja säädetty asianmukaisesti kokoamisohjeen mukaan.
- Sijoita syöttötuoli tarpeeksi kauas avotulesta tai muusta lämmönlähteestä, kuten sähkötakasta.

TÄRKEÄÄ TURVALLISUUS- JA HUOLTO-TIETOA

- Älä laita lasta syöttötuoliin ennen kuin hän osaa istua ilman tukea.
- Älä käytä syöttötuolia, jos jokin sen osista on rikki, irronnut tai puuttuu.
- Tarkista tuolin kiinnikkeet säännöllisesti ja kiristä tarvittaessa.

HOITO-OHJEET

- Pyyhi tuoli mietoon puhdistusaineliuokseen kostutetulla liinalla. Kuivaa kuivalla ja puhtaalla liinalla.

VIKTIGT - SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK - LÄS NOGA

Följ monteringsanvisningarna noga. Spara för framtida bruk.

VARNING!

- Lämna inte barnet utan uppsyn i den höga barnstolen.
- Försäkra dig om att säkerhetssele är korrekt monterad och justerad.
- Använd inte brickan för att lyfta barnstolen då barnet sitter i.
- Använd inte barnstolen förrän alla komponenter är korrekt monterade och justerade i enlighet med monteringsanvisningen.
- Undvik risken med öppen eld och andra källor till hög värme, såsom el-element och gasspisar, i närheten av den höga barnstolen.

VIKTIG SÄKERHETS- OCH UNDERHÅLLSINFORMATION

- Använd inte barnstolen förrän barnet kan sitta upp utan stöd.
- Använd inte barnstolen om någon del är sönder, kantstött eller saknas.
- Kolla alla delar regelbundet och efterdra vid behov.

SKÖTSELANVISNING

- Torka rent med en mild tvållösning.
Torka torrt med en mjuk, ren trasa.

DŮLEŽITÉ - USCHOVEJTE PRO BUDOUČÍ POUŽITÍ - ČTĚTE POZORNĚ!

Opatrně si přečtěte následující instrukce.
Uschovejte si je pro budoucí použití.

UPOZORNĚ- NÍ:

- Dítě nenechávejte ve vysoké židli bez dozoru.
- Ujistěte se, že je bezpečností pás dobře připevněn a nastaven.
- Nikdy nepoužívejte podnos ke zvedání židle, když v ní sedí dítě.
- Vysokou židli nepoužívejte, pokud nejsou všechny komponenty správně připevněny a nastaveny dle montážních instrukcí.

- Nezapomínejte na nebezpečí, které vzniká, pokud umístíte vysokou židli v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů vysokého tepla, jako jsou elektrické přímotopy, plynové hořáky, atd.

DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST A ÚDRŽBA

- Vysokou židli nepoužívejte dokud dítě není schopné sedět samostatně a bez pomoci.
- Vysokou židli nepoužívejte, pokud je některá z částí poškozená, zlomená nebo nějaká část chybí.
- Pravidelně kontrolujte všechna upevnění a v případě potřeby je dotáhněte.

INSTRUKCE – PÉČE

- Otřete hadříkem navlhčeným ve vodě s jemným čisticím prostředkem. Poté otřete do sucha čistým hadříkem.

IMPORTANTE- GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO-LEER ATENTAMENTE

Sigue detenidamente las instrucciones de montaje. Guárdalas para consultarlas en el futuro.

ATENCIÓN

- No dejes al niño en la trona sin vigilancia.
- Comprueba que el cinturón esté correctamente cerrado y ajustado.
- No levantes la trona por la bandeja, cuando el niño esté sentado en ella.
- No utilices la trona si los componentes no están correctamente fijos y ajustados según las instrucciones de montaje.
- Ten en cuenta el peligro que representan

llamas vivas y otras fuentes de calor fuerte como fuegos de gas, puntos radiantes, etc. cerca de la trona.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- No utilices la trona antes de que el niño pueda sentarse sin ayuda.
- No utilices la trona si tiene alguna parte rota, torcida o falta.
- Comprueba regularmente las fijaciones y apriétalas en caso necesario.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

- Limpia con una suave solución jabonosa. Seca con un paño seco y limpio.

IMPORTANTE - CONSERVA PER ULTERIO- RI CONSULTA- ZIONI - LEGGI ATTENTAMEN- TE

Segui attentamente le istruzioni di montaggio e conservale per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZA

- Non lasciare mai il bambino incustodito quando è sul seggiolone.
- Assicurati che la cintura di sicurezza sia montata e fissata correttamente.
- Non usare mai il vassoio per sollevare il seggiolone quando il bambino è seduto all'interno.
- Usa il seggiolone solo se tutti i componenti sono montati e regolati correttamente secondo le istruzioni di montaggio.

- Non posizionare mai il seggiolone vicino a fiamme libere o altre fonti di forte calore, come caloriferi elettrici, stufe a gas, ecc.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Non usare il seggiolone prima che il bambino riesca a stare seduto autonomamente.
- Non usare il seggiolone se alcuni suoi componenti mancano oppure sono rotti o danneggiati.
- Controlla tutti gli accessori di montaggio regolarmente e serralì nuovamente, se necessario.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

- Pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno morbido e pulito.

FONTOS! OLVASD EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZD MEG EZT A TÁJÉKO- ZTATÓT!

Figyelmesen kövesd az összeszerelési útmutatót és őrizd meg későbbi felhasználásra.

FIGYEL- MEZTETÉS:

- Gyermekeket ne hagyd felügyelet nélkül az etetőszékben.
- Győződj meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van felszerelve és beállítva.
- Ne emeld meg az etetőszéket annak tálcájánál fogva, különösen nem, ha a gyermek is benne ül.
- Ne használd az etetőszéket, kivéve ha minden alkatrész a szerelési utasításoknak megfelelően lett összeszerelve és beállítva.

- Figyelj oda az etetőszék közelében fellelhető nyílt lángok és egyéb sugárzó hő veszélyére, pl. tűzhelyekre, kandallókra, kályhákra, stb.

FONTOS BIZTONSÁGI ÉS KARBANTARTÁSI INFORMÁCIÓK

- Csak azután használd az etetőszéket, hogy gyermeked már önállóan képes ülni.
- Ne használd az etetőszéket, ha bármely része törött, szakadt vagy hiányzik.
- Rendszeresen ellenőrizd a csavarokat, és ha szükséges, húzz utánuk.

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

- Enyhén szappanos vízbe mártott ruhával tisztítsd, majd töröld szárazra.

WAŻNE - ZACHOWAJ NA PRZSZŁOŚĆ - PRZECZYTAJ UWAŻNIE

Zastosuj się do instrukcji. Zachowaj na przyszłość.

OSTRZEŻE- NIE

- Nie pozostawiaj dziecka w wysokim krześle bez opieki.
- Upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo przymocowany i wyregulowany.
- Nigdy nie używaj tacki do podnoszenia krzesła wysokiego, jeżeli siedzi w nim dziecko.
- Nie używaj wysokiego krzesła, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane zgodnie z instrukcją montażu.

- Należy być świadomym ryzyka związanego z obecnością otwartego ognia i innych źródeł ciepła, takich jak listwy elektryczne, ogień palnika gazowego itp. w pobliżu wysokiego krzesła.

WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA I KONSERWACJI

- Nie używaj wysokiego krzesła, zanim dziecko nie potrafi siedzieć bez pomocy.
- Nie używaj wysokiego krzesła, jeżeli brakuje jakiegokolwiek części lub jest uszkodzona czy zniszczona.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie mocowania i w razie potrzeby dokręć.

PIELĘGNACJA

- Przetrzyj łagodnym roztworem mydła. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

OLULINE - LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES

Järgige kokkupanemise juhendeid hoolikalt.
Hoidke alles tulevikus kasutamiseks.

HOIATUS

- Ärge jätke last söögitooli järelevalveta.
- Veenduge, et turvavöö on korralikult paigaldatud ja reguleeritud.
- Ärge tõstke tooli hoides ainult kandikust, kui laps toolis istub.
- Ärge kasutage söögitooli enne, kui see on vastavalt paigaldusjuhendile kokku pandud ja reguleeritud.
- Olge teadlik ohust, mis kaasneb, kui asetate tooli lahtise leegi ja teiste kuumallikate, nagu elektri- või gaasikamini, lähedusse.

**OLULINE TEAVE OHUTUSE JA HOOLDU-
SE KOHTA**

- Ärge kasutage laste söögitooli enne, kui laps oskab iseseivalt istuda.
- Ärge kasutage tooli, kui mõni selle osa on katki või kadunud.
- Kontrollige kinnitusi regulaarselt ja kinnitage vajadusel uuesti.

HOOLDUSJUHEND

- Puhastage kerge seebiveega. Kuivatage pehme, puhta lapiga.

SVARĪGI – SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI – RŪPĪGI IZLA- SIET

Rūpīgi sekojiet montāžas instrukcijai un brīdinājumiem. Saglabājiет turpmākai uzziņai.

BRĪDINĀ- JUMS:

- Neatstājiет bērnu krēslā bez uzraudzības.
- Vienmēr pārliecinieties, ka drošības josta ir pareizi nostiprināta un noregulēta.
- Nekādā gadījumā neceliet krēslu aiz tā paplātes, kamēr tajā sēž bērns.
- Krēslu drīkst izmantot tikai tad, ja visas tā detaļas ir pareizi nostiprinātas un noregulētas saskaņā ar montāžas instrukciju.

- Ievērojiet, ka krēslu nedrīkst novietot tuvu atklāta uguns avotiem vai citiem siltuma avotiem, piemēram, elektriskajiem sildītājiem, gāzes kamīniem, utt.

SVARĪGA DROŠĪBAS UN KOPŠANAS INFORMĀCIJA

- Neizmantojiet krēslu, ja bērns nespēj patstāvīgi piecelties sēdus.
- Neizmantojiet krēslu, ja kāda no tā detaļām ir bojāta, saplīsusi vai trūkst.
- Regulāri pārbaudiet stiprinājumus. Ne pieciešamības gadījumā tos atkārtoti pievelciet.

KOPŠANAS INSTRUKCIJA

- Noslaukiet ar ziepjūdenī mērcētu lupatu. Nosusiniet ar tīru, mīkstu lupatu.

SVARBU - IŠSAUGOKITE - ATIDŽIAI PERSKAITY- KITE

Tiksliai vadovaukitės surinkimo instrukcijomis. Saugokite jas.

ĮSPĖJIMAS

- Niekada nepalikite vaiko kėdutėje be priežiūros.
- Sėdėdamas kėdutėje vaikas visada turi būti saugiai prisegtas diržais.
- Nėkelkite kėdutės už padėklo, kai vaikas kėdutėje.
- Nenaudokite kėdutės, kol ji iki galo nesurinkta ir nereguluota pagal surinkimo instrukcijas.
- Vaikišką kėdutę statykite atokiai nuo atviros liepsnos ir kitų šildymo prietaisų ar karščio šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių ir dujinių židinių ir pan.

SVARBI SAUGOS IR PRIEŽIŪROS INFORMACIJA

- Vaiką sodinti į aukštą kėdutę galima tik tada, kai jis gali savarankiškai sėdėti.
- Nenaudokite kėdutės, jei bent viena jos dalis lūžusi ar jos trūksta.
- Nuolat tikrinkite visas detales ir suveržkite atsilaisvinusias.

PRIEŽIŪROS NURODYMAI

- Valyti muilo ar švelnaus ploviklio ir vandens tirpalu. Sausai iššluostyti švaria šluoste.

IMPORTANTE - GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA – LEIA ATENTA- MENTE

Siga cuidadosamente as instruções de montagem. Guarde-as para referência futura.

ATENÇÃO:

- Não deixe a criança na cadeira alta sem vigilância.
- Certifique-se de que o cinto de segurança está bem colocado e ajustado.
- Não levante a cadeira pelo tabuleiro com a criança sentada.
- Use a cadeira apenas se todos os componentes estiverem corretamente colocados e ajustados, de acordo com as instruções de montagem.
- Tenha em atenção o risco de fontes de fogo exposto e de outras fontes de calor elevado, como resistências elétricas, bicos de gás, etc., perto da cadeira alta.

**INFORMAÇÃO IMPORTANTE DE
SEGURANÇA E MANUTENÇÃO**

- Não utilize a cadeira alta antes de a criança conseguir sentar-se sozinha.
- Não utilize a cadeira alta se algum dos seus componentes estiver danificado, partido ou em falta.
- Verifique regularmente todas as ferragens e volte a apertá-las conforme as necessidades.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- Lave com uma solução de água morna com detergente. Limpe com um pano limpo e seco.

IMPORTANT- PĂSTREAZĂ PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE- CITEȘTE CU ATENȚIE

Urmărește cu atenție instrucțiunile de asamblare. Păstrează pentru referințe ulterioare.

AVERTIS- MENT:

- Nu lăsa copilul nesupravegheat în scaunul înalt.
- Fixează corect și reglează centura de siguranță.
- Nu ridică scaunul înalt de tavă.
- Nu folosi scaunul dacă unele componente nu au fost montate sau reglate corect conform instrucțiunilor de asamblare.

- Atenție la riscul de foc deschis și alte surse de căldură puternică, de exemplu, radiatoare , șeminee etc., în apropierea scaunului înalt.

ÎNTREȚINERE ȘI SIGURANȚĂ

- Nu folosi scaunul înainte ca copilul să poată sta în poziția șezut fără ajutor.
- Nu folosi scaunul dacă una dintre părți este ruptă, îndoită sau lipsește.
- Verifică regulat accesoriile de fixare și strânge-le din nou dacă este necesar.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

- Curăță cu un detergent blând. Șterge cu o cârpă moale, uscată.

UPOZORNENIE - PRE BUDÚ- CU POTREBU USCHOVAJTE - POZORNE SI PREČÍTAJTE

Opatrne si preštudujte inštrukcie. Pre budúcu potrebu si ich uschovajte.

UPOZOR- NENIE

- Dieťa na vysokej stoličke nenechávajte bez dozoru.
- Uistite sa, že bezpečnostný pás je správne upevnený a nastavený.
- Keď v stoličke sedí dieťa, nikdy ju nedvíhajte za podnos.
- Vysokú stoličku nepoužívajte, kým nie sú všetky diely správne upevnené a nastavené podľa montážneho návodu.
- V blízkosti vysokej stoličky sa vyhýbajte nebezpečenstvu otvoreného ohňa

a iných zdrojov silného tepla ako elektrický kozub, plynový kozub, atď.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI A ÚDRŽBE

- Vysokú stoličku nepoužívajte dovtedy, kým dieťa nie je schopné sedieť samostatne a bez pomoci.
- Vysokú stoličku nepoužívajte, ak je jej časť zlomená, poškodená alebo ak z nej nejaká časť chýba.
- Pravidelne na nej kontrolujte všetky upevnenia a ak je to potrebné, utiahnite ich.

NÁVOD NA ČISTENIE

- Čistite jemným mydlovým roztokom. Utrite dosucha pomocou suchej a čistej handričky.

ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА - ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

Внимателно следвайте инструкциите за монтаж. Запазете за бъдеща справка.

ВНИМАНИЕ

- Никога не оставяйте детето без надзор в столчето.
- Уверете се, че предпазният колан е поставен правилно.
- Не повдигайте столчето за таблата.
- Използвайте столчето само ако всички елементи са поставени съгласно инструкциите за сглобяване.
- Поставянето на стола в близост до открит огън или други източници на висока температура, например камина, е опасно.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПОДДРЪЖКА

- Не използвайте столчето, ако детето не може да стои в седнало положение без чужда помощ.
- Не използвайте столчето, ако някой елемент е счупен, скъсан или липсващ.
- Редовно проверявайте съединителните елементи и при нужда ги затягайте наново.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

- Забърсвайте с мек сапунен разтвор. Подсушавайте с чиста и мека кърпа.

VAŽNO-SA- ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE- -PAŽLJIVO PROČITAJTE

Pažljivo se pridržavajte uputa za sastavljanje. Sačuvajte za buduće potrebe.

UPOZO- RENJE

- - Ne ostavljajte dijete u hranilici bez nadzora.
- - Provjerite je li sigurnosni pojas pravilno pričvršćen i podešen.
- - Nikad ne podižite hranilicu držeći je za poslužavnik dok dijete sjedi u njoj.
- - Ne koristite hranilicu ako dijelovi nisu pravilno pričvršćeni i podešeni u skladu s uputama za sastavljanje.
- - Budite svjesni rizika od otvorene vatre i ostalih izvora jake topline poput

električnih šipki, plinskih požara itd. u blizini hranilice.

Važne informacije o sigurnosti i održavanju

- – Ne koristite hranilicu dok dijete ne može samostalno sjediti.
- – Ne koristite hranilicu ako je bilo koji dio slomljen ili nedostaje.
- – Redovito provjeravajte sve okove i, po potrebi, dodatno zategnite.

Upute za njegu

- Očistite blagom sapunskom otopinom. Obrišite mekanom, čistom krpom.

ΣΗΜΑΝΤΙ- ΚΟ-ΦΥΛΑΞ- ΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙ- ΚΗ ΑΝΑΦΟ- ΡΑ-ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης. Φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟ- ΠΟΙΗΣΗ:

- Μην αφήνετε το παιδί στο καρεκλάκι φαγητού χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά.
- Ποτέ μη σηκώνετε το καρεκλάκι κρατώντας το από το δίσκο, όταν το παιδί κάθεται σε αυτό.

- Μη χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι αν δεν έχουν τοποθετηθεί και ρυθμιστεί όλα τα τμήματά του σωστά, σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- Να προσέχετε για τυχόν κίνδυνο από φωτιά ή από άλλη πηγή μεγάλης θερμότητας όπως θερμάστρες, τζάκια αερίου κτλ. που βρίσκονται κοντά στο καρεκλάκι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Μη χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι προτού το παιδί να μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.
- Μη χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι σε περίπτωση που κάποιο τμήμα του έχει σπάσει, φθαρεί ή λείπει.
- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα τακτικά και σφίξτε τα ξανά αν χρειάζεται.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΦΡΟΝΤΊΔΑΣ

- Καθαρίστε με ένα διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Σκουπίστε με ένα μαλακό, καθαρό πανί.

ВНИМАНИЕ- ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУК- ЦИЮ

Внимательно следуйте инструкции по сборке и сохраните ее.

ПРЕДУ- ПРЕЖДЕНИЕ!

- Никогда не оставляйте ребенка, сидящего в высоком стульчике, без присмотра.
- Убедитесь, что ремень безопасности правильно закреплен и отрегулирован.
- Никогда не поднимайте стульчик, держа его за столешницу, когда ребенок сидит в стульчике.
- Не пользуйтесь высоким детским стульчиком до тех пор, пока все его части не будут правильно установлены и отрегулированы в соответствии с инструкцией по сборке.

- Не ставьте высокий детский стульчик в непосредственной близости от источников открытого пламени и сильного нагрева (электрообогревателей, газовых каминов и т.п.).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Не используйте высокий стульчик, пока ребенок не начнет сидеть самостоятельно.
- Не пользуйтесь высоким детским стульчиком, если какая-либо его деталь повреждена или отсутствует.
- Регулярно проверяйте крепления и подтягивайте их при необходимости.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

- Протирайте влажной тканью с мягким мыльным раствором. Затем вытирайте сухой тканью.

UPOZORENJE! PROČITAJTE I SAČUVAJTE UPUTSTVO!

Pažljivo sledite uputstva o sastavljanju.
Sačuvajte uputstvo.

UPOZORE- NJE!

- Ne ostavljajte dete u visokoj stolici bez nadzora.
- Postarajte se da sigurnosni pojas bude pravilno podešen i zategnut.
- Ne podižite visoku stolicu držeći je za poslužavnik dok je dete u njoj.
- Nemojte koristiti visoku stolicu ukoliko svi delovi nisu sastavljeni i podešeni prema uputstvima.
- Imajte na umu da postoji rizik ako je visoka stolica pored otvorene vatre ili drugih izvora intenzivne toplote, kao što su kvarcne peći, kamini na plin, itd.

VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI I ODRŽAVANJU

- Nemojte koristiti visoku stolicu pre nego što dete bude u stanju da sedi samostalno.
- Nemojte koristiti visoku stolicu ukoliko je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje.
- Proveravajte sve spona i zavrtnje redovno, te ih dotežite po potrebi.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE

- Prebrišite krpom natopljenom blagom sapunicom i obrišite suvom, čistom krpom.

POMEMBNO - SHRANITE NAVODILA - NATANČNO PREBERITE

Natančno sledite navodilom za uporabo.
Navodila shranite – mogoče jih boste še
potrebovali.

OPOZORILO

- Otroka nikoli ne puščajte v stolu brez nadzora.
- Poskrbite, da bo varovalni pas pravilno nameščen in pritrjen.
- Stola za hranjenje nikoli ne dvigujte za pladenj, ko v njem sedi otrok.
- Stola za hranjenje ne uporabljajte, če je kateri izmed sestavnih delov poškodovan ali manjka.
- Ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugih virov močne toplote, npr. električnih ali plinskih grelcev.

**POMEMBNE INFORMACIJE O VARNOSTI
IN VZDRŽEVANJU**

- Stola za hranjenje ne uporabljajte, če otrok še ne more samostojno sedeti.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kateri izmed sestavnih delov zlomljen, poškodovan ali manjka.
- Okovje redno pregledujte in ga po potrebi dodatno privijte.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

- Prebrišite z blago milnico. Obrišite do suhega s čisto in suho krpo.

ÖNEMLİ - İLERDE GERE- KEBİLECEĞİ İÇİN BU KILA- VUZU SAKLA- YINIZ

Montaj kılavuzunu dikkatle izleyiniz ve ilerde gerekebileceği için saklayınız.

UYARI

- Mama sandalyesinde çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayınız.
- Emniyet kemerinin doğru takılmış ve ayarlanmış olduğundan emin olunuz.
- Çocuğunuz mama sandalyesinde otururken, kesinlikle sandalyeyi tepsisinden tutarak kaldırmayınız.
- Montaj kılavuzuna göre monte edilmemiş ve ayarlanmamış sandalyeyi kullanmayınız.
- Mama sandalyesinin yakınındaki açıkta yakılan ateş, elektrik sobası, gaz sobası gibi yüksek ısı kaynaklarının yangın riski yarattığını aklınızda bulundurunuz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK VE BAKIM BİLGİLERİ

- Çocuğunuz kendi başına oturma becerisini kazanana kadar sandalyeyi kullanmayınız.
- Herhangi bir parçası kırık, hasarlı veya eksik ise sandalyeyi kullanmayınız.
- Düzenli olarak tüm bağlantı parçalarını kontrol ediniz ve gerekirse sıkınız.

BAKIM TALİMATLARI

- Yumuşak sabunlu su ile hazırlanan bir solüsyonla silerek temizleyiniz. Yumuşak, temiz bir bezle kurulayınız.

هام – احتفظي بها للرجوع إليها مستقبلاً – اقرئيها بعناية

اتبعي تعليمات التجميع بعناية. احتفظي بها للرجوع إليها
مستقبلاً.

⚠ تحذير:

- لا تتركي الطفل في الكرسي دون مراقبة.
- تأكدي من أن حزام الأمان مركّب ومضبوط بشكل صحيح.
- لا تستخدمني أبداً الصينية لرفع الكرسي عندما يكون الطفل جالساً عليه.
- لا تستخدمني الكرسي ما لم تكن جميع أجزائه مركّبة ومضبوطة بطريقة صحيحة وفقاً لتعليمات التجميع.
- إنتهبي إلى مخاطر النار المكشوفة ومصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل أجهزة التدفئة الكهربائية أو الغازية وغيرها، والتي قد تكون قريبة من الكرسي.

معلومات هامة في السلامة والصيانة

- لا تستخدم الكرسى العالى قبل أن يكون باستطاعة الطفل الجلوس دون مساعدة.
- لا تستخدم الكرسى العالى إذا كان أي جزء منه مكسور، تالف أو مفقود.
- افحصي جميع التركيبات على فترات منتظمة وأعيدي ربطها إذا لزم الأمر.

تعليمات العناية

- نظّفي بمحلول صابون معتدل. جففي بقطعة قماش نظيفة وجافة.

